Multilingual Contextual Affective Analysis of LGBT People Portrayals in Wikipedia

Chan Young Park^{*}, Xinru Yan^{*}, Anjalie Field^{*}, Yulia Tsvetkov (ICWSM '21)











Article

Talk

Read

View source

View history

Search Wikipedia

Alan Turing

_

Alan Turing

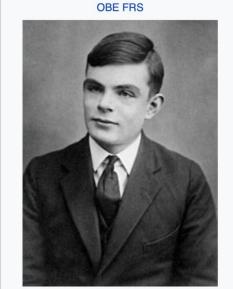


From Wikipedia, the free encyclopedia

"Turing" redirects here. For other uses, see Turing (disambiguation).

Alan Mathison Turing OBE FRS (/tjverin/; 23 June 1912 – 7 June 1954) was an English mathematician, computer scientist, logician, cryptanalyst, philosopher, and theoretical biologist. [6][7] Turing was highly influential in the development of theoretical computer science, providing a formalisation of the concepts of algorithm and computation with the Turing machine, which can be considered a model of a general-purpose computer. [8][9][10] Turing is widely considered to be the father of theoretical computer science and artificial intelligence. [11]

Born in Maida Vale, London, Turing was raised in southern England. He graduated at King's College, Cambridge with a degree in mathematics. Whilst he was a fellow at Cambridge, he published a proof demonstrating that some purely mathematical yes—no questions can never be answered by computation and defined a Turing machine, and went on to prove the halting problem for Turing machines is undecidable. In 1938, he obtained his PhD from the Department of Mathematics at Princeton University. During the Second World War, Turing worked for the Government Code and Cypher School (GC&CS) at Bletchley Park, Britain's codebreaking centre that produced Ultra intelligence. For a time he led



Turing c. 1928 at age 16

Contents
Current events
Random article
About Wikipedia
Contact us

Main page

Contribute

Donate

Help Learn to edit Community portal Recent changes Upload file

Tools

What links here
Related changes
Special pages
Permanent link
Page information

Editar Ver historial

Buscar en Wikipedia

Q

Spanish

WikipediA

Portada Portal de la comunidad Actualidad Cambios recientes Páginas nuevas Página aleatoria Ayuda Donaciones Notificar un error

Herramientas

Lo que enlaza aquí Cambios en enlazadas Subir archivo Páginas especiales Enlace permanente Información de la página Citar esta página

Вы не представились системе Обсуждение Вклад Создать учётную запись Войти

Искать в Википедии

Alan Turing

Artículo Discusión

«Turing» redirige aquí. Para otras acepciones, véase Turing (desambiguación).

Alan Mathison Turing (Paddington, Londres; 23 de junio de 1912-Wilmslow, Cheshire; 7 de junio de 1954), fue un matemático, lógico, informático teórico, criptógrafo, filósofo, biólogo teórico, maratoniano y corredor de ultradistancia británico. 1 2 3 4 5

Es considerado uno de los padres de la ciencia de la computación y precursor de la informática moderna. Proporcionó una influvente formalización de los conceptos de algoritmo y computación: la máquina de Turing. Formuló su propia versión que hoy es ampliamente aceptada como la tesis de Church-Turing (1936).

Durante la segunda guerra mundial, trabajó en descifrar los códigos nazis. particularmente los de la máquina Enigma, y durante un tiempo fue el director de la sección Naval Enigma de Bletchley Park. Se ha estimado que su trabajo acortó la duración de esa guerra entre dos y cuatro años.⁶ Tras la guerra, diseñó uno de los primeros computadores electrónicos programables digitales en el Laboratorio Nacional de Física del Reino Unido y poco tiempo después construyó otra de las primeras máquinas en la Universidad de Mánchester.

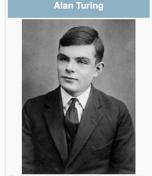


Foto de pasaporte de Alan Turing a los 16 años

ВикипелиЯ

Заглавная страница Рубрикация Указатель А - Я Избранные статьи

Случайная страница Текущие события Vиастио

Сообщить об ошибке Сообщество Свежие правки Новые страниць Справка

Пожертвовать Инструменты

Ссылки сюда Связанные правки Служебные страницы Постоянная ссылка Сведения о странице Цитировать страницу Статья Обсуждение Читать Текущая версия Править Править код История Тьюринг, Алан

[править | править код] Материал из Википедии — свободной энциклопедии Áлан Мэтисон Тьюринг, OBE (англ. Alan Mathison Turing l'tiperm): 23 июня 1912 — 7 июня 1954) — Алан Тьюринг

английский математик, логик, криптограф, оказавший существенное влияние на развитие информатики. Кавалер Ордена Британской империи (1945), член Лондонского королевского общества (1951)^[5]. Предложенная им в 1936 году абстрактная вычислительная «Машина Тьюринга», которую можно считать моделью компьютера общего назначения $^{(6)}$, позволила формализовать понятие алгоритма и до сих пор используется во множестве теоретических и практических исследований. Научные труды А. Тьюринга общепризнанный вклад в основания информатики (и, в частности, — теории искусственного интеллекта)[7].

Во время Второй мировой войны Алан Тьюринг работал в Правительственной школе кодов и шифров, располагавшейся в Блетчли-парке, где была сосредоточена работа по взлому шифров и кодов стран Оси. Он возглавлял группу Hut 8, ответственную за криптоанализ сообщений военно-морского флота Германии, Тьюринг разработал ряд методов взлома, в том числе теоретическую базу для Bombe — машины, использованной для взлома немецкого шифратора Enigma.

После войны Тьюринг работал в Национальной физической лаборатории, где по его проекту был реализован первый в мире компьютер с хранимой в памяти программой — АСЕ. В 1948 учёный присоединился к вычислительной лаборатории Макса Ньюмана в Университете Манчестера, где ассистировал при создании Манчестерских Компьютеров[8], а позднее заинтересовался математической биологией. Тьюринг опубликовал работу по химическим основам морфогенеза и предсказал протекающие в колебательном режиме [en] химические реакции, такие, как реакция Белоусова — Жаботинского, которые впервые были представлены научному сообществу в 1968 году. В 1950 году предложил эмпирический тест Тьюринга для оценки искусственного интеллекта компьютера.



Russian

https://es.wikipedia.org/wiki/Alan Turing https://ru.wikipedia.org/wiki/Тьюринг, Алан

Q. Are there differences in how English/Spanish/Russian Wikipedias portray people?

English Wikipedia:

He *accepted* the option of injections of what was then called stilboestrol.

Spanish Wikipedia:

Finalmente escogió las inyecciones de estrógenos. Finally he chose estrogen injections.

Russian Wikipedia:

Учёный предпочёл инъекции стильбэстрола *The scientist preferred stilbestrol injections*.

English Wikipedia:

He *accepted* the option of injections of what was then called stilboestrol.

Spanish Wikipedia:

Finalmente escogió las inyecciones de estrógenos. Finally he chose estrogen injections.

Russian Wikipedia:

Учёный предпочёл инъекции стильбэстрола *The scientist preferred stilbestrol injections*.

There are subtle differences in narratives

Research Questions

• How can we analyze how people are portrayed in multilingual texts?

How are LGBT people portrayed in their biographies?
 (+ is it different across English, Spanish, Russian Wikipedias?)

Contribution

- How can we analyze how people are portrayed in multilingual texts?
 - 1. New dataset: Multilingual Contextualized Connotation Frames
 - 2. New Multilingual Model

- How are LGBT people portrayed in Wikipedia?
 (+ is it different across English, Spanish, Russian Wikipedias?)
 - 3. New method: Controlled Analyses of Social Biases in Wikipedia Bios
 - 4. New dataset: LGBTBio
 - 5. Cast study: How our model can enable subtle analyses of nuances

Multilingual Contextual Affective Analysis

Background: Contextual Affective Analysis

Find (Sentiment, Power, Agency) connotations in a given context

Background: Contextual Affective Analysis

Find (Sentiment, Power, Agency) connotations in a given context "The firefighter rescued the boy"

- Sentiment towards firefighter: Positive (+)
- Power of firefighter: Positive (+)
- Agency of firefighter: Positive (+)

Existing dataset

Verbs

→ (Sentiment, Power, Agency)

Our dataset

Multilingual Contextualized Connotation Frames

Existing dataset

X rescues Y (+, +, +)

.

X deserves Y (+, +, 0)

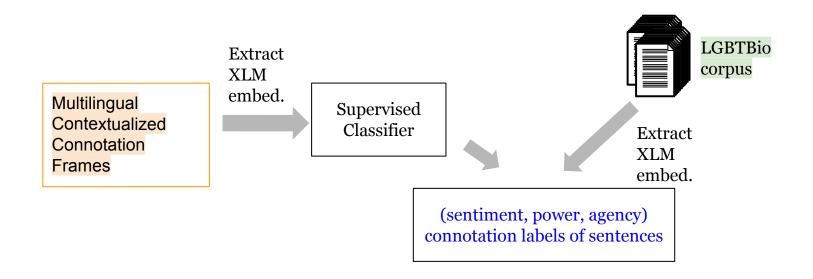


in-language

A boy deserves appellation A boy deserves punishment	(+,+,0) (-,0,0)		
•	•		
•	•		
The firefighter rescued the boy	(+, +, 0)		

Method: Multilingual Connotation Classifier

- Leverage cross-lingual Pre-trained Language Models (XLM)
- Put extracted sentence representations as input to a supervised classifier



Classifier Evaluation Results

Tgt	Src	Sent _{subj}	Sent _{obj}	Pow.	Agen.
	EN	43.4*	43.0	41.1	48.2*
EN	ES	38.1	43.4	29.5	43.4
	RU	41.1	44.3	40.1	41.4

Tgt	Src	S_{subj}	S_{obj}	Pow.	Agen.
	EN	43.4	43.0	41.1	48.2
EN	EN +ES	44.8	45.2 *	40.5	49.7
	+RU	46.5 *	43.2	41.8	49.9
	+ES+RU	45.0	44.3	41.7	50.0 *

- in-language training data is the best
- augmenting datasets from other languages help

Controlled Analyses of Social Biases

How are LGBT people portrayed in Wikipedia?

Timothy Donald Cook (born
November 1, 1960)^[1] is an American
business executive who has been the
chief executive officer of Apple Inc.
since 2011. Cook previously served as
the company's chief operating officer
under its co-founder Steve Jobs.^[2] He
is the first CEO of any *Fortune 500*company who is openly gay.^[3]

Cook joined Apple in March 1998 as a senior vice president for worldwide operations, and then served as the executive vice president for worldwide sales and operations.^[4] He was made the chief executive on August 24, 2011, prior to Jobs' death in October of



Timothy Donald Cook (born November 1, 1960)^[1] is an American business executive who has been the chief executive officer of Apple Inc. since 2011. Cook previously served as the company's chief operating officer under its co-founder Steve Jobs.^[2] He is the first CEO of any *Fortune 500* company who is openly gay.^[3]

Cook joined Apple in March 1998 as a senior vice president for worldwide operations, and then served as the executive vice president for worldwide sales and operations. [4] He was made the chief executive on August 24, 2011, prior to Jobs' death in October of



Тимоти Дональд Кук (англ. Timothy Donald Соок; род. 1 ноября 1960 года, Мобил, Алабама, США)^[4] американский менеджер и генеральный директор компании Apple, миллиардер. Пришёл в компанию в марте 1998 года. Занял должность гендиректора после отставки (в связи с продолжительной болезнью) Стива Джобса 24 августа 2011

года.



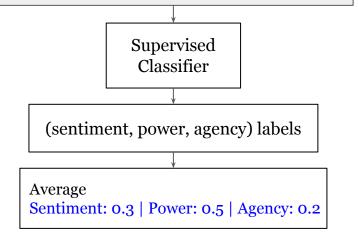
Timothy Donald Cook (born November 1, 1960)^[1] is an American business executive who has been the chief executive officer of Apple Inc. since 2011. Cook previously served as the company's chief operating officer under its co-founder Steve Jobs.^[2] He is the first CEO of any *Fortune 500* company who is openly gay.^[3]

Cook joined Apple in March 1998 as a senior vice president for worldwide operations, and then served as the executive vice president for worldwide sales and operations. [4] He was made the chief executive on August 24, 2011, prior to Jobs' death in October of





- 2. Cook **joined** Apple in March 1998 as a senior vice president ...
- 3. Cook **doubled** the company's revenue and profit ...



Timothy Donald Cook (born November 1, 1960)^[1] is an American business executive who has been the chief executive officer of Apple Inc. since 2011. Cook previously served as the company's chief operating officer under its co-founder Steve Jobs.^[2] He is the first CEO of any *Fortune 500* company who is openly gay.^[3]

Cook joined Apple in March 1998 as a senior vice president for worldwide operations, and then served as the executive vice president for worldwide sales and operations. [4] He was made the chief executive on August 24, 2011, prior to Jobs' death in October of



Average

Sentiment: 0.3 | Power: 0.5 | Agency: 0.2

Тимоти Дональд Кук (англ. Timothy Donald Соок; род. 1 ноября 1960 года, Мобил, Алабама, США)^[4] американский менеджер и генеральный директор компании Apple, миллиардер. Пришёл в компанию в марте 1998 года. Занял должность гендиректора после отставки (в связи с продолжительной болезнью) Стива Джобса 24 августа 2011 года.



Average

Sentiment: 0.1 | Power: 0.3 | Agency: 0.2

Challenges

1. Don't know if a difference across language is **meaningful** or just an **inherent** difference between languages

2. We want to understand how person's **sexuality** is affecting their portrayals

Challenges

- 1. Don't know if a difference across language is **meaningful** or just an **inherent** difference between languages
- 2. We want to understand how person's **sexuality** is affecting their portrayals

→ Controlled analysis

Need to match a *target* corpus with a *comparison* corpus

Timothy Donald Cook (born November 1, 1960)^[1] is an American business executive who has been the chief executive officer of Apple Inc. since 2011. Cook previously served as the company's chief operating officer under its co-founder Steve Jobs.^[2] He is the first CEO of any *Fortune 500* company who is openly gay.^[3]

Cook joined Apple in March 1998 as a senior vice president for worldwide operations, and then served as the executive vice president for worldwide sales and operations. [4] He was made the chief executive on August 24, 2011, prior to Jobs' death in October of



Categories: 1960 births | 20th-century American businesspeople | 21st-century American businesspeople | American chief operating officers | American computer businesspeople | American technology chief executives | Apple Inc. executives | Auburn University alumni | Fuqua School of Business alumni | IBM employees | American LGBT businesspeople | LGBT people from Alabama | Living people | Nike, Inc. people | People from Robertsdale, Alabama | Directors of Apple Inc. | National Football League executives | Duke University trustees | American billionaires | American chief executives of Fortune 500 companies

Timothy Donald Cook (born November 1, 1960)^[1] is an American business executive who has been the chief executive officer of Apple Inc. since 2011. Cook previously served as the company's chief operating officer under its co-founder Steve Jobs.^[2] He is the first CEO of any *Fortune 500* company who is openly gay.^[3]

Cook joined Apple in March 1998 as a senior vice president for worldwide operations, and then served as the executive vice president for worldwide sales and operations. [4] He was made the chief executive on August 24, 2011, prior to Jobs' death in October of



Categories: 1960 births | 20th-century American businesspeople | 21st-century American businesspeople | American chief operating officers | American computer businesspeople | American technology chief executives | Apple Inc. executives | Auburn University alumni | Fuqua School of Business alumni | IBM employees | American LGBT businesspeople | LGBT people from Alabama | Living people | Nike, Inc. people | People from Robertsdale, Alabama | Directors of Apple Inc. | National Football League executives | Duke University trustees | American billionaires | American chief executives of Fortune 500 companies

Categories: 1960 births | 20th-century American businesspeople | 21st-century American businesspeople | American chief operating officers | American computer businesspeople | American technology chief executives | Apple Inc. executives | Auburn University alumni | Fuqua School of Business alumni | IBM employees | American LGBT businesspeople | LGBT people from Alabama | Living people | Nike, Inc. people | People from Robertsdale, Alabama | Directors of Apple Inc. | National Football League executives | Duke University trustees | American billionaires | American chief executives of Fortune 500 companies

Categories: Steve Jobs | 1955 births | 2011 deaths 20th-century American businesspeople 21st-century American businesspeople American computer businesspeople | American film producers American film studio executives | American financiers American industrial designers | American inventors | American investors American people of German descent | American people of Swiss descent American people of Syrian descent | American philanthropists American psychedelic drug advocates | American technology chief executives American technology company founders | American Zen Buddhists Atari people | Burials in California | Businesspeople from San Francisco Businesspeople in software | Computer designers Deaths from cancer in California | Deaths from pancreatic cancer Directors of Apple Inc. Disney executives Internet pioneers Liver transplant recipients | National Medal of Technology recipients | NeXT People from Cupertino, California | People from Los Altos, California People from Mountain View, California | People from Palo Alto, California Personal computing | Pixar people | Presidential Medal of Freedom recipients Spokespersons | Technicians | Homestead High School (California) alumni

Timothy Donald Cook (born November 1, 1960)^[1] is an American business executive who has been the chief executive officer of Apple Inc. since 2011. Cook previously served as the company's chief operating officer under its co-founder Steve Jobs.^[2] He is the first CEO of any *Fortune 500* company who is openly gay.^[3]

Cook joined Apple in March 1998 as a senior vice president for worldwide operations, and then served as the executive vice president for worldwide sales and operations.^[4] He was made the chief executive on August 24, 2011, prior to Jobs' death in October of



Steven Paul Jobs (February 24, 1955 – October 5, 2011) was an American business magnate, inventor, and investor. He was the co-founder, chairman, and CEO of Apple; the chairman and majority shareholder of Pixar; a member of The Walt Disney Company's board of directors following its acquisition of Pixar; and the founder, chairman, and CEO of NeXT. He was a pioneer of the personal computer revolution of the 1970s and

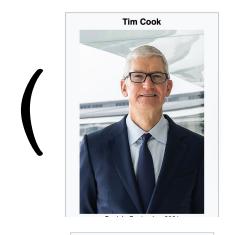
















Sentiment: +0.1

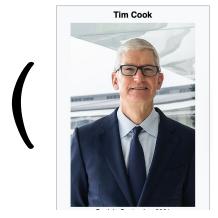
Power: -0.2





Sentiment: -0.2

Power: -0.4





Diff Scores

Sentiment: +0.1

Power: -0.2

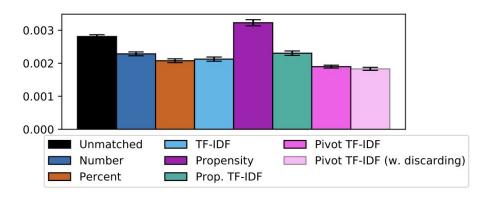




Sentiment: -0.2

Power: -0.4

WWW '22, Wikimedia Foundation Research Award of the Year 2023



	#Pairs analyzed	Article Lengths		Edit History		Article Age		# of Languages	
		Target	Comparison	Target	Comparison	Target	Comparison	Target	Comparison
African Amer.	8,404	942.9	959.2	243.4	245.8	128.5	136.2	6.2	6.8
Asian Amer.	3,473	792.3	854.1	193.2	198.5	123.2	130.3	6.0	7.1
Hisp./Latinx Amer.	3,813	1017.2	1026.8	293.4	277.8	130.0	137.4	7.5	7.6
Non-Binary	127	1086.5	914.9	374.0	189.1	95.0	119.7	7.8	5.9
Cis. women	64,828	668.9	792.4	126.1	147.2	110.6	128.7	5.4	6.1
Trans. women	134	1115.3	837.1	270.5	151.6	119.6	135.3	8.3	5.52
Trans. men	53	652.7	870.9	118.2	172.0	97.0	125.7	3.9	5.8

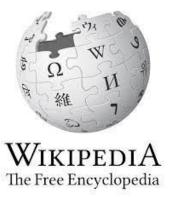
Table 3: Averaged statistics for articles in each target group and matched comparisons, where matching is conducted with Pivot-Slope TF-IDF. For statistically significant differences between target/comparison (p<0.05) the smaller value is in bold.

Contextual Affective Analysis of Narratives Describing LGBT People

LGBTBio Corpus

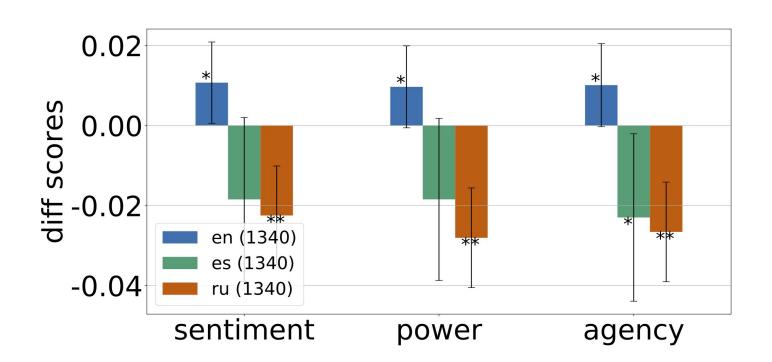
• 1,340 Wikipedia articles about LGBT people

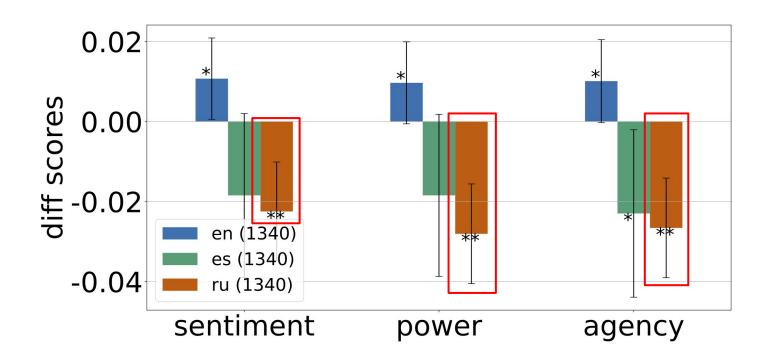
- LGBT people by demographic [edit]
- · List of gay, lesbian or bisexual people
 - List of bisexual people
- List of transgender people
- · List of people with non-binary gender identities
- 1,340 articles about matched comparison group with similar traits
- All bios are available in three languages (English, Spanish, Russian)

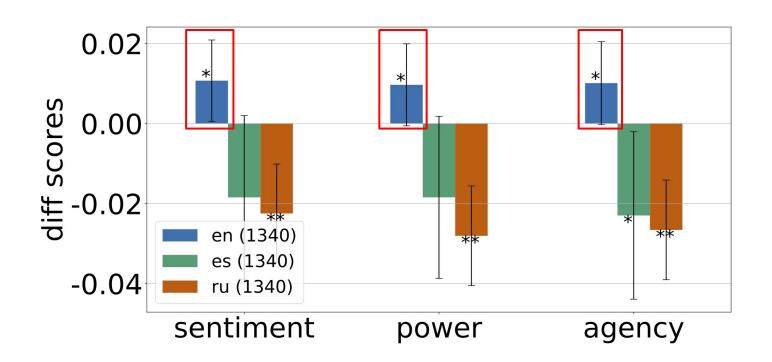


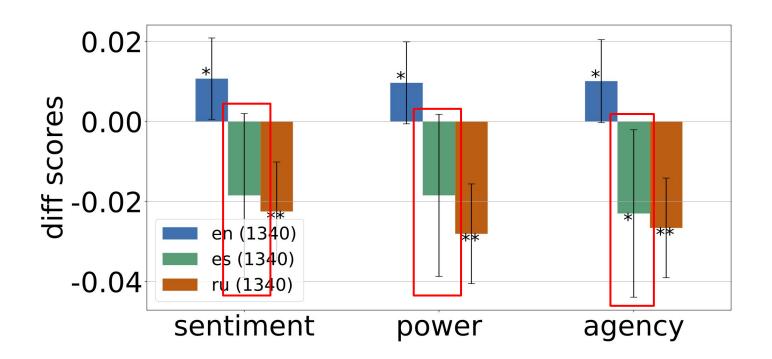




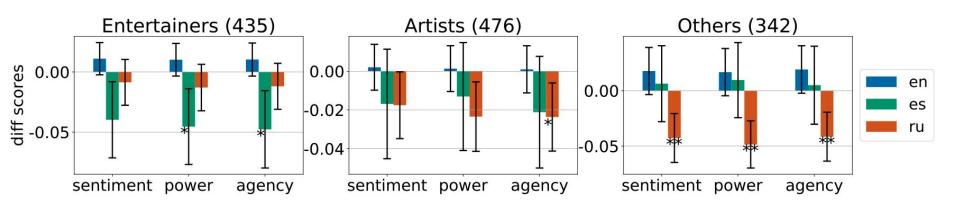








Difference in verb connotations by occupation



Check our paper for additional analysis

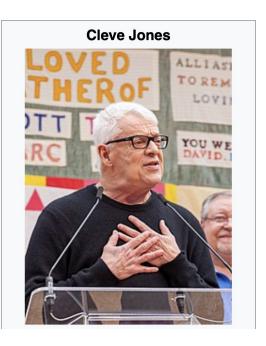
- Does perception of LGBT people change over time?
- Is it different based on their occupation?
- Is it different based on their nationality?

Check our paper for additional analysis

- Does perception of LGBT people change by their birthdate?
- Is it different based on their nationality?
- More qualitative analysis

Use Case: Identification of Imbalanced Content

Cleve Jones (born October 11, 1954) is an American AIDS and LGBT rights activist.[1] He conceived the NAMES **Project AIDS Memorial** Quilt, which has become, at 54 tons, the world's largest piece of community folk art as of 2020. In 1983. at the onset of the AIDS pandemic Jones cofounded the San Francisco AIDS Foundation, which has grown into one of the



Клив Джонс

(англ. Cleve Jones; род. 11 октября 1954, Уэст-Лафейетт, Индиана, США) — американский ЛГБТ-активист и движения против СПИДа. Один из основателей СПИД-фонда Сан-Франциско.

Биография

[править | править код]



Клив Джонс

В ноябре 1985 года, в канун годовщины убийства Харви Милка и Джорджа Москоне, Кливу Джонсу попалась на глаза заметка в газете, в которой говорилось, что от СПИДа в Сан-Франциско умерли уже 1 000 человек. Эта информация поразила Джонса, потому как многие из умерших были его друзьями или жили с ним по соседству в районе Кастро, он понял, что находится в центре ужасного невидимого бедствия. Клив Джонс рассказывал:^[4]

от СПИДа. Но свою реализацию идея получила лишь спустя полтора года, в течение которых в жизни Клива Джонса произошло много драматических событий. Тест показал, что он сам заражён смертельным вирусом. Клив Джонс публично заявил по телевидению о том, что является ВИЧ-инфицированным, и тотчас стал получать угрозы в свой адрес, а однажды даже подвергся нападению двух бандитов, попытавшихся его убить. 10 октября 1986 года на руках у Клива Джонса умер от СПИДа его близкий друг Марвин Фельдман. [4]

Клив Джонс

In November 1985, on the eve of the anniversary of the murder of Harvey Milk and George Moscone, Cleave Jones caught the eye with a newspaper note saying that 1,000 people had already died of AIDS in San Francisco. This information struck Jones because many of the dead were his friends or lived next door to him in the Castro area, he realized that he was at the center of a terrible invisible disaster. Clive Jones said:^[4]

died of AIDS. But the idea was realized only a year and a half later, during which many dramatic events took place in the life of Cleve Jones. The test showed that he himself was infected with a deadly virus. Clive Jones publicly stated on television that he was HIV-positive, and immediately began to receive threats against him, and one day even attacked by two bandits who tried to kill him. On October 10, 1986, his close friend Marvin Feldman died of AIDS in Cleve Jones' arms.[4]

Клив Джонс

In November 1985, on the eve of the anniversary of the murder of Harvey Milk and George Moscone, Cleave Jones caught the eye with a newspaper note saying that 1,000 people had already died of AIDS in San Francisco. This information struck Jones because many of the dead were his friends or lived next door to him in the Castro area, he realized that he was at the center of a terrible invisible disaster. Clive Jones said: [4]

died of AIDS. But the idea was realized only a year and a half later, during which many dramatic events took place in the life of Cleve Jones. The test showed that he himself was infected with a deadly virus. Clive Jones publicly stated on television that he was HIV-positive, and immediately began to receive threats against him, and one day even attacked by two bandits who tried to kill him. On October 10, 1986, his close friend Marvin Feldman died of AIDS in Cleve Jones' arms.[4]

Cleve Jones

Jones conceived the idea of the AIDS Memorial Quilt at a candlelight memorial for Harvey Milk in 1985 and in 1987 created the first quilt panel in honor of his friend Marvin Feldman. [12] The AIDS Memorial Quilt has grown to become the world's largest community arts project, memorializing the lives of over 85,000 Americans killed by AIDS. [13]

In an interview in November 2016 with Terry Gross on NPR radio talk show Fresh Air, Jones described his status as HIV-positive, and said while he first learned of his status when tests for infection came out the 1980s, he was likely infected with the virus around the winter of 1978 or 1979, based on blood samples collected from him as part of a study he volunteered for. [3]

Клив Джонс

In November 1985, on the eve of the anniversary of the murder of Harvey Milk and George Moscone, Cleave Jones caught the eye with a newspaper note saying that 1,000 people had already died of AIDS in San Francisco. This information struck Jones because many of the dead were his friends or lived next door to him in the Castro area, he realized that he was at the center of a terrible invisible disaster. Clive Jones said:^[4]

died of AIDS. But the idea was realized only a year and a half later, during which many dramatic events took place in the life of Cleve Jones. The test showed that he himself was infected with a deadly virus. Clive Jones publicly stated on television that he was HIV-positive, and immediately began to receive threats against him, and one day even attacked by two bandits who tried to kill him. On October 10, 1986, his close friend Marvin Feldman died of AIDS in Cleve Jones' arms.[4]

Cleve Jones

Jones conceived the idea of the AIDS Memorial Quilt at a candlelight memorial for Harvey Milk in 1985 and in 1987 created the first quilt panel in honor of his friend Marvin Feldman. The AIDS Memorial Quilt has grown to become the world's largest community arts project, memorializing the lives of over 85,000 Americans killed by AIDS. [13]

In an interview in November 2016 with Terry Gross on NPR radio talk show Fresh Air, Jones described his status as HIV-positive, and said while he first learned of his status when tests for infection came out the 1980s, he was likely infected with the virus around the winter of 1978 or 1979, based on blood samples collected from him as part of a study he volunteered for. [3]

Not just different connotation, but also different information

Conclusions

- Extend English connotation frames to Russian and Spanish
 - We collect annotations in-language and in-context
- Propose matching algorithms for controlled analyses
- Identify differences in the connotations expressed in Wikipedia biography articles about LGBT people in different languages
 - O Connotations are more negative in Russian than English or Spanish
- Showcase how our model can be used to identify imbalanced content